

index



330 North Wabash 87
 333 W. Wacker Drive 40
 360 CHICAGO 77
 515 North State
 Building 92
 1340 North State
 Parkway 121
 1550 North State
 Parkway 120

A

Abbott Oceanarium 65
 Accessoires 85, 104
 ACME Hotel Company
 Chicago 177
 Adler Planetarium 69
 Aéroport international
 O'Hare 168
 Aéroport Midway 170
 Albert F. Madlener
 House 120
 Alimentation 103, 115
 Ambassador East 121
 Ambassador West 121
 American Windows 52
 Antiquités 104
 AON Center 32
 Aqua Tower 32
 Archbishop Quigley
 Preparatory
 Seminary 94
 Architectes de
 Chicago 91
 Architecture 47

Argent 185
 Articles de voyage 82,
 161
 Art Institute of
 Chicago 48
 Artisanat 47
 Astor Court 117
 Astor Street 117
 AT&T Plaza 55
 Auberge de jeunesse 171
 Auditorium Building 33
 Auditorium Theatre 46
 Autocar 171
 Avion 168

B

Bank of America Chicago
 Marathon 197
 Banques 185
 Bars 186
**Bars et boîtes
 de nuit**
10pin Bowling Lounge 100
Andy's 101
Berlin 150
Big Chicks 150
Blue Chicago 101
B.L.U.E.S. 149
Buddy Guy's Legends 44
Clark Street Ale House 101
Coq d'Or 81
Dick's Last Resort 101
Dublin's Bar & Grill 123
Empty Bottle 161
Eno 81
Game Room 44

GreenRiver 114
House of Blues 103
Jazz Showcase 45
Kingston Mines 149
Kitty O'Shea's 46
Lucky Strike Lanes 115
*Moe's Cantina River
 North 102*
Navy Pier Beer Garden 115
Pops for Champagne 102
Redhead Piano Bar 102
Rock Bottom 102
Rosa's Lounge 161
Roscoe's 150
Schaller's Pump 154
Signature Lounge 81
SPiN 103
The Berkshire Room 103
The Closet 150
The Cubby Bear 149
The Old Town Ale House 145
The Original Mother's 123
The Second City 145
*Underground Wonder
 Bar 103*
Wild Hare 151
Woodlawn Tap 143
Zanie's 145
 Bars gays 150
 Bates Fountain 131
 Bed and breakfasts 171
 Bellevue Place 117
 Bijoux 47, 82
 Biograph Theater 146
 Boîtes de nuit 186
 Bonbons 83
 Boystown 146
 BP Bridge 58
 Bryan Lathrop House 117

Buckingham Fountain 53
 Bucktown 158
 Burnham Park Yacht
 Club 66

C

Cadeaux et souvenirs 47,
 54, 83, 115
 Cadillac Palace
 Theatre 45
 Café Brauer 129
 Carbide & Carbon
 Building 28
 Caribbean Reef
 Exhibit 64
 Carson Pirie Scott
 Store 34
 Centennial Fountain 112
 Century of Progress 67
 Change 186
 Chapel of St. James 94
 Charnley-Persky
 House 118
 Chase Tower 37
 Chess Records
 Studios 152
 Chicago Air and Water
 Show 197
 Chicago Air & Water
 Show 128
 Chicago Architecture
 Biennial 197
 Chicago Architecture
 Foundation 33
 Chicago Athletic
 Association Building 32
 Chicago Blues
 Festival 196
 Chicago Board of
 Trade 37
 Chicago Children's
 Museum 110

Chicago City Hall-County
 Building 36
 Chicago Cultural
 Center 29
 Chicago Gospel
 Festival 196
 Chicago History
 Museum 125
 Chicago International
 Film Festival 197
 Chicago Jazz
 Festival 197
 Chicago Riverwalk 41
 Chicago Sports
 Museum 77
 Chicago Stock Exchange
 Trading Room 50
 Chicago Symphony
 Center 46
 Chicago Temple 36
 Chicago Theatre 35
 Chicago Union
 Station 171
 Chicago Water Tower 74
 Chicago Water Works 75
 Chinatown 153
 Chinese New Year
 Parade 196
 Chocolats 83
 Cinéma IMAX 110
 City Gallery 75
 City of Chicago Tree
 Lighting Ceremony 197
 Civic Opera House 40
 Clarke House 152
 Climat 187
 Cloud Gate 55
 Cobb Gate 141
 Cobb Lecture Hall 142
 Columbian Basin 134
 Comiskey Park 153
 Conduite automobile 180
 Copernic, Nicolas 66
 Crown Fountain 56
 Crystal Gardens 110

D

DCA Storefront
 Theatre 45
 Décalage horaire 188
 DePaul University 145
 Disques 47
 Drake Hotel 78
 Driehaus Gallery of
 Stained Glass 112
 DuSable Museum of
 African-American
 History 142

E

Edward P. Russell
 House 120
 Électricité 188
 Elks Nationa Veterans
 Memorial 146
 Episcopal Cathedral of
 St. James 93
 Ernest Hemingway
 Birthplace 165
 Ernest Hemingway
 Museum 165
 Événements 196
 Everett McKinley Dirksen
 Building 37
 Excursions 193
 Expo Chicago 197

F

Family Pavilion 110
 Farm in the Zoo 129
 Federal Center 37
 Federal Reserve Bank 38
 Festivals
 et événements 196
 Field Museum 61
 FirstMerit Bank
 Pavilion 69

Ford Center for the
Performing Arts 35
Formalités 168
Forthnightly of
Chicago 117
Fountain of Time 138
Four Seasons 37
Fourth Presbyterian
Church 78
Frank F. Fisher
Apartments 121
Frank Lloyd Wright Home
and Studio 165

G

Galleries d'art 84, 104,
158
Gallery District 94
Garden Plaza 77
Gay and Lesbian Pride
Parade 196
Gîtes touristiques 171
Glessner House 152
Gold Coast 116
Graceland Cemetery 148
Grainger Sky Theater 69
Grand Entrance 52
Grande roue 110
Grands magasins 124
Grant Park 48
Grant Park Music
Festival 196

H

Hard Rock Hotel 29
Harold Washington
Library Center 34
Harris Theater for Music
and Dance 60
Harry Caray's 92

Hébergement

Aloft Chicago City Center 177
Chicago Athletic Association
Hotel 174
Dana Hotel and Spa 177
Four Seasons Hotel
Chicago 175
Freehand Chicago 176
Hard Rock Hotel Chicago 172
Hostelling International
Chicago 171
Hotel Allegro 172
Hotel Blake Chicago 172
Hotel Burnham 173
Hotel Cass – A Holiday Inn
Express 177
Hotel Indigo 180
Hotel Monaco 173
InterContinental Hotel 176
Ivy Boutique Hotel 179
Loews Chicago Hotel 180
MileNorth Chicago 174
Ohio House Motel 177
Park Hyatt Chicago 176
Radisson Blu Aqua Hotel
Chicago 173
Red Roof Inn 174
Renaissance Blackstone
Chicago Hotel 173
Renaissance Chicago
Downtown Hotel 174
Sheraton Grand Chicago 180
Sofitel Chicago Water
Tower 178
The Drake Hotel 175
The Godfrey Hotel
Chicago 177
The Gwen, a Luxury Collection
Hotel, Chicago 178
The James Chicago 178
The Langham Chicago 178
The Peninsula Chicago 176
The Ritz-Carlton Chicago 176
The Whitehall Hotel 175
theWit = A Doubletree
Hotel 173
Thompson Chicago 180
Trump International Hotel
and Tower 179
Virgin Hotels Chicago 174

W Chicago City Center 174
W Chicago Lakeshore 180
Westin Chicago River
North 179
Helen Brach Primate
House 130
Henry Crown Space
Center 137
Heures d'ouverture 189
Holy Name Cathedral 94
Holy Trinity Russian
Orthodox Cathedral 159
Hôtels 172
Hyde Park 133

I

Illinois Institute of
Technology 151
Independence
Day Concert and
Fireworks 196
InterContinental
Hotel 74
Internet 192
Intuit: Center for Intuitive
and Outsider Art 155

J

Jackson Park 133
James L. Houghteling
Houses 117
James R. Thompson
Center 36
Jane Addams Hull-House
Museum 154
Jane Addams Memorial
Park 105
Jay Pritzker Pavilion 58
John C. Kluczynski
Building 37
John G. Shedd
Aquarium 64
John Hancock Center 77

Joseph Bond Chapel 142
 Jouets 84, 115
 Jours fériés 189
 Judy Istock Butterfly
 Haven 131

K

Kovler Lion House 130

L

Lakefront Trail 111
 Lake Point Tower 105
 Lakeview 145
 Ledge at Skydeck,
 The 39
 Librairies 104, 124
 Lincoln Park 125
 Lincoln Park
 Conservatory 130
 Lincoln Park Zoo 129
 Little Village 155
 Location
 d'appartements 171
 Logan Square 162
 Logan Square Farmer's
 Market 162
 Lollapalooza 196
 Lookingglass Theatre 82
 Loop 28
 Lot P. Smith House 117
 Loyola University
 Museum of Art 75
 Lurie Garden 59

M

Maggie Daley Park 58
 Magnificent Mile 70
 Mails commerciaux 82
 Marina City 87
 Marshall Field Store 35

Matériel électronique,
 audio et vidéo 85
 McCormick Bird
 House 130
 McCormick Bridgehouse
 & Chicago River
 Museum 71
 McCormick Tribune
 Campus Center 151
 McCormick Tribune Plaza
 and Ice Rink 55
 McDonald's Cycle
 Center 59
 Médias 190
 Medinah Shriners
 Temple 92
 Merchandise Mart 90
 Michigan Avenue
 Bridge 70
 Midway Plaisance 138
 Midwest Buddhist
 Temple 144
 Millennium
 Monument 56
 Millennium Park 55
 Millennium Park
 Welcome Center 59
 Milton Lee Olive
 Park 109
 Mode 124, 161
 Modern Wing 49
 Monnaie 185
 Museum Campus 61
 Museum of Broadcast
 Communications 92
 Museum of
 Contemporary Art 76
 Museum of Science and
 Industry 134
 Musique 47

N

National Museum of
 Mexican Art 155
 Nature Boardwalk 129
 Navy Pier 109
 NBC Tower 113
 Nelson Algren, maison
 de 159
 Newberry Library 95
 New Goodman
 Theatre 45
 New Soldier Field 62
 New Year's Eve
 Fireworks 197
 Nichols Bridgeway 59
 North Avenue Beach 128
 Northerly Island 67
 Nuclear Energy 141

O

Oak Park 164
 Oak Street 116
 Oak Street Beach 116
 Ohio Street Beach 105
 Old Town Triangle 144
 Oriental Institute
 Museum 140
 Oriental Theatre 35
 Orientation 180
 Osaka Garden 134

P

Parfums 85
 Park Tower 75
 Passeports 168
 Peggy Notebaert Nature
 Museum 131
 People's Gas Building 32
 Personnes à mobilité
 réduite 195
 Petrillo Music Shell 53
 Pilsen 155

Pitchfork Music
 Festival 196
 Plages 108
 Playboy Mansion 121
 Polish Museum of
 America 160
 Polk Bros Park 109
 Pourboire 189
 Prairie Avenue Historic
 District 152
 Prairie House 164
 Presse écrite 190
 PUBLIC 121
 Pumping Station 75

R

Ravinia Festival 196
 Regenstein Center for
 African Apes 130
 Reid-Murdoch Center 90
 Renaissance
 Condominiums 117
 Renseignements
 touristiques 190
 Reptile House 130
 Residence of the Roman
 Catholic Archbishop of
 Chicago 120

Restaurants 191

3 Arts Club Café 121
Acadia 153
Ada Street 161
Alinea 149
American Girl Café 79
Ann Sather 149
Arun's 164
Atwood 42
Au Cheval 156
avec 156
Bar Toma 80
Bistronomic 97
Bistrot Zinc 122
Blackbird 157
Boeufhaus 161
Bohemian House 97
Brindille 99

Café Iberico 96
Café Spiaggia 81
Cape Cod 80
Carmine's 122
Carnivale 157
Chicago Chop House 97
Cindy's 44
Cochon Volant 42
Coco Pazzo 97
Del Frisco's Double Eagle
 Steakhouse 122
Dusek's Board & Beer 156
Embeya 157
Everest 44
Fat Rice 163
Filini Bar and Restaurant 42
Frontera Grill 97
G.E.B. 157
Ghirardelli Chocolate Shop &
Soda Fountain 79
Gibsons 123
Gino's East 79, 96
Girl & the Goat 157
Goose Island Brewery 144
Grace 158
Grand Lux Café 80
Green Zebra 161
GT Fish and Oyster 98
Harry Caray's 96
Harry Caray's Seventh Inning
Stretch 79
Hemingway's Bistro 165
Hugo's Frog Bar & Fish
House 123
Imperial Lamian 98
Italian Village 43
Jaipur 156
Joe's Seafood, Prime Steak &
Stone Crab 99
La Cantina 43
La Petite Folie 143
Latinicity 41
La Trattoria No. 10 43
Le Colonial 100
Les Nomades 114
Longman & Eagle 163
Lou Malnati's 122
Lou Mitchell's 41
Lula Café 163
McCormick & Schmick's 98
Mercat a la Planxa 44
Michael Jordan's Steak
House 80

Milk and Honey Café 160
Mindy's HotChocolate
 Restaurant and Dessert
 Bar 160
mk 99
Mon Ami Gabi 131
Morton's, The
 Steakhouse 123
Nacional 27 98
Nico Osteria 123
NoMI Kitchen 81
Noodles Etc. on Campus 143
North Pond 132
Park Grill 60
Pierrot Gourmet 79
Pinstripes 114
Pizzeria Uno 96
Rainforest Café 96
Riva 114
R.J. Grunts 131
Russian Tea Time 43
Sén Sushi Bar 165
Shaw's Crab House 99
Siena Tavern 99
Sixteen 100
Smith & Wollensky 100
Spiaggia 81
Star of Siam 96
Tanta 99
Tavern at the Park 42, 44
Terzo Piano 54
The 3rd Coast Café 121
The Berghoff 42
The Billy Goat Tavern 79
The Blanchard 132
The Chicago Diner 149
The Gage 42
The Indian Garden 113
The Original Pancake
 House 121
The Publican 157
The Purple Pig 80
The Village 43
Topolobampo 97
Tru 81
Vivere 43
Walnut Room 43
West Egg Café 113
XOCO 96
 Richard H. Driehaus
 Museum 93

Richard J. Daley
Center 36
River Esplanade 112
River North 86
Robie House 140
Rockefeller Memorial
Chapel 139
Rookery, The 38
Route 66 33

S

Santé 191
Science Storms 137

Sculptures

Flamingo 37
Floor Clock II 113
Four Seasons 37
I Will 131
Lions 49
Magdelene 52
*Monument with Standing
Beast* 36
Sundial 67
The Bowman 52
The Republic 134
The Spearman 52
Untitled Picasso 36
Sears Tower 39
Seated Lincoln, The 52
Sécurité 191
Services financiers 185
Shakespeare
Theater 115
Sky Chapel 36
Skydeck 39
Sky Pavilion 69
Smart Museum of
Art 141
Sofitel Chicago Water
Tower 95
Soins de la peau 85
Solidarity Drive 66
Sous-marin allemand
U-505 137
South Side 151

Souvenirs 47, 54, 115
Sport 47, 85
Sports 104
S.R. Crown Hall 151
Stanley Field Hall 61
State Parkway 120
State Street 28
St. Michael's Church 144
St. Patrick's Day
Parade 196
SuHu 94

T

Taste of Chicago 196
Taux de change 185
Tawani Foundation
Diorama Hall 126
Taxes 192
Taxi 183
Télécommunications 192
Thalia Hall 158
Theatre District 35, 45
Theodore Thomas
Orchestra Hall
Building 33
Three Arts Club 121
Tower Group 141
Train 171
Transportation
Gallery 137
Transport en
commun 182
Tribune Tower 74
Trump International
Hotel & Tower 86

U

Ukrainian Institute of
Modern Art 159
Ukrainian National
Museum 160
Ukrainian Village 158

Ulysses S. Grant
Memorial 128
Union Station 39
United Center 154
Unity Temple 165
University of
Chicago 139
US Cellular Field 153
U.S. Post Office Loop
Station 37

V

Vélo 184
Vêtements 85, 104
Visas 168
Visites guidées 193
Voiture 181

W

Washington Park 142
Waterfowl Lagoon 130
Water taxis 183
Water Tower Place 76
West Loop Gate 154
West Loop Gate Art
District 154
West Side 154
Wicker Park 158
Wild Reef 66
William Rainey Harper
Memorial Library 139
Willie Dixon's Blues
Heaven Foundation 153
Willis Tower 39
Wooded Island 134
World's Columbian
Exposition 136
Wright, Frank Lloyd 91
Wrigley Building 71
Wrigley Field 146
Wrigley Square 56
Wrigleyville 145